

Fitting instructions

Make: Chevrolet

Cruze Sedan ; 2009->

Cruze HB 5 drs ; 2011->

Type: 5486



Couplingsclass: A50-X



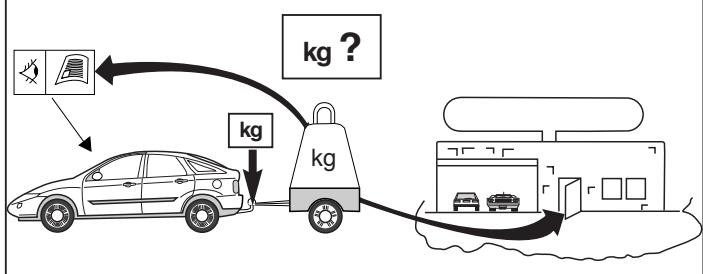
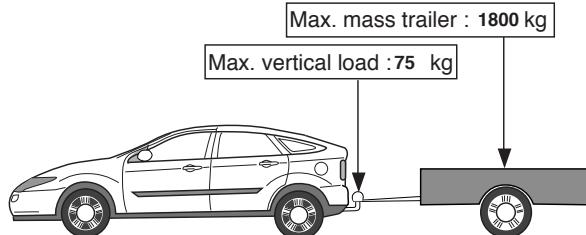
ECE/R55

E11 55R 018205

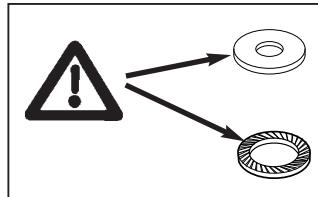
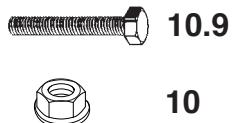
0km



1000km



D-Value: 9,6 kN



© 548670/13-09-2011/1

HB -> 2011

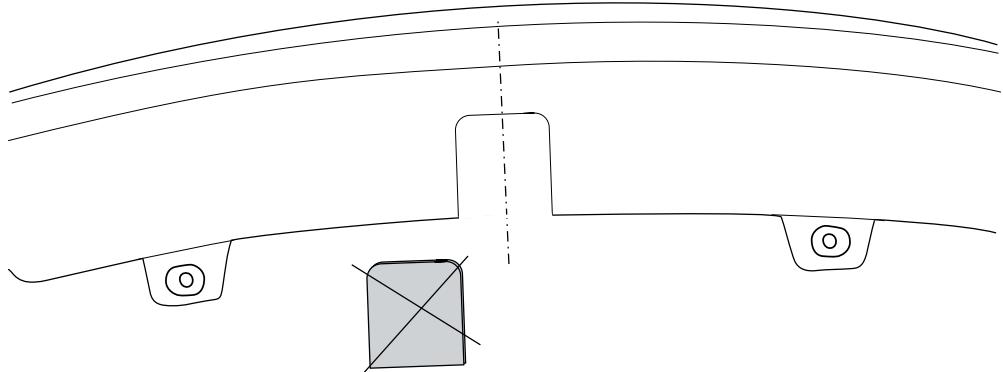
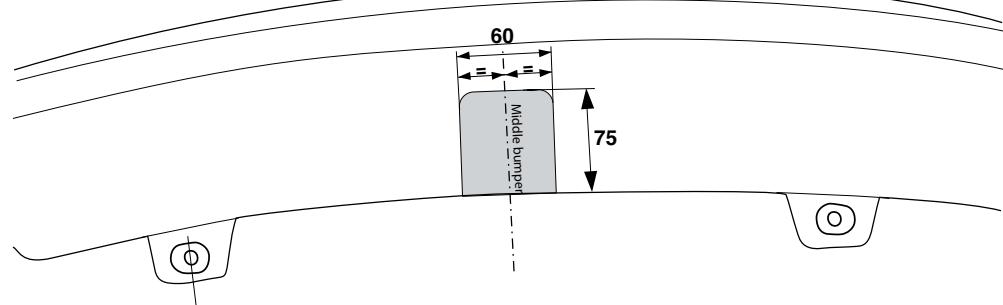
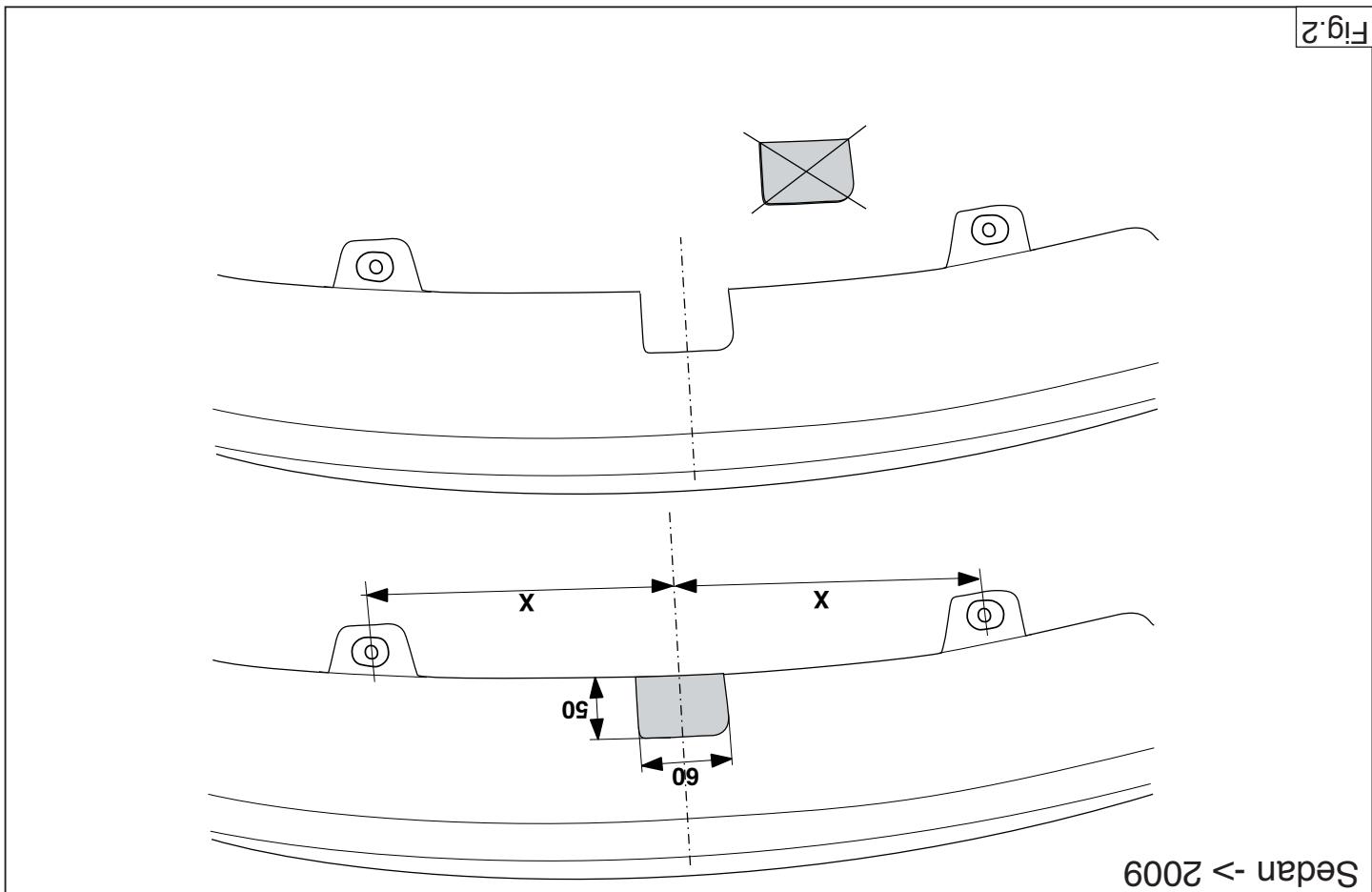
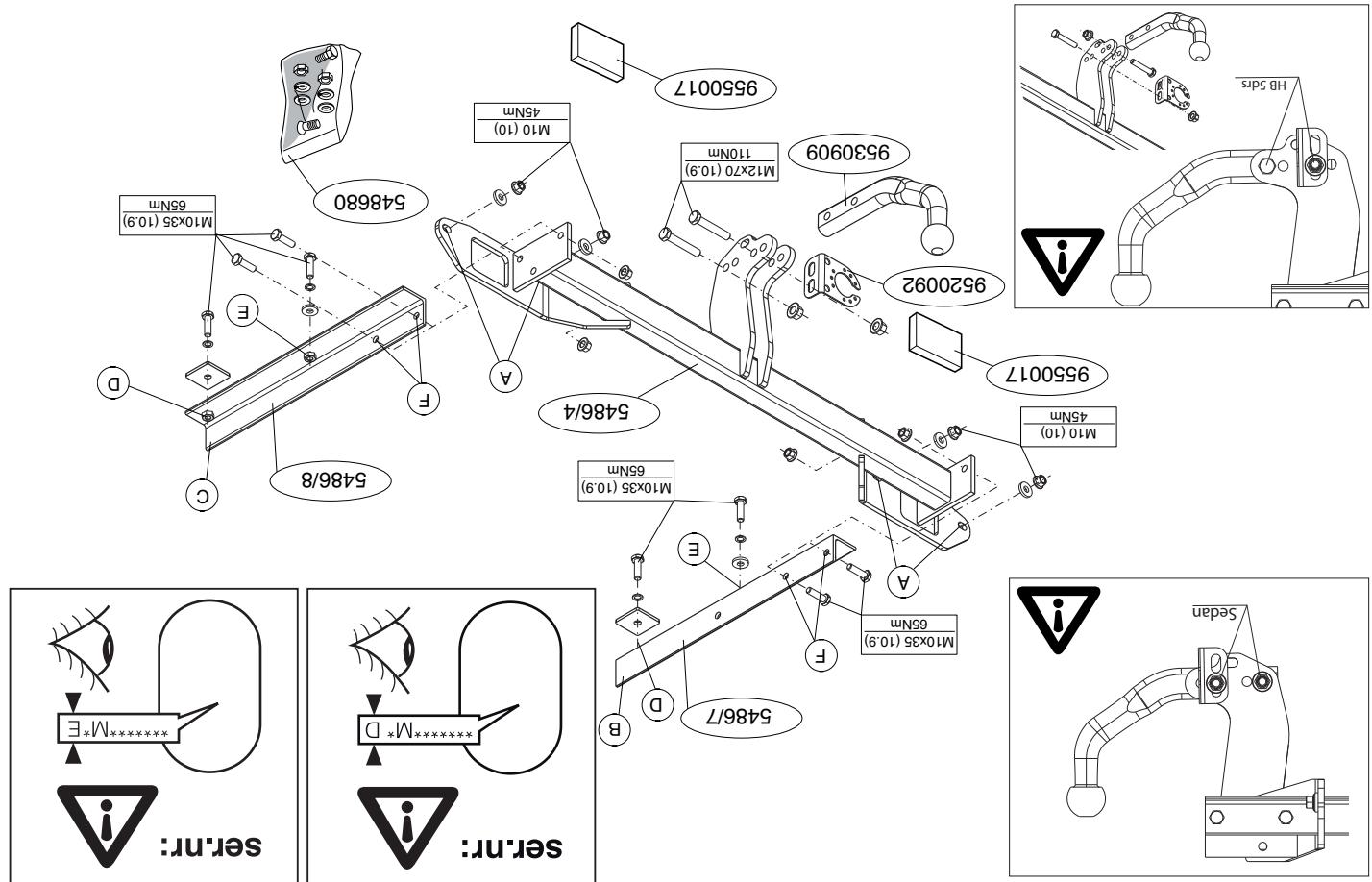
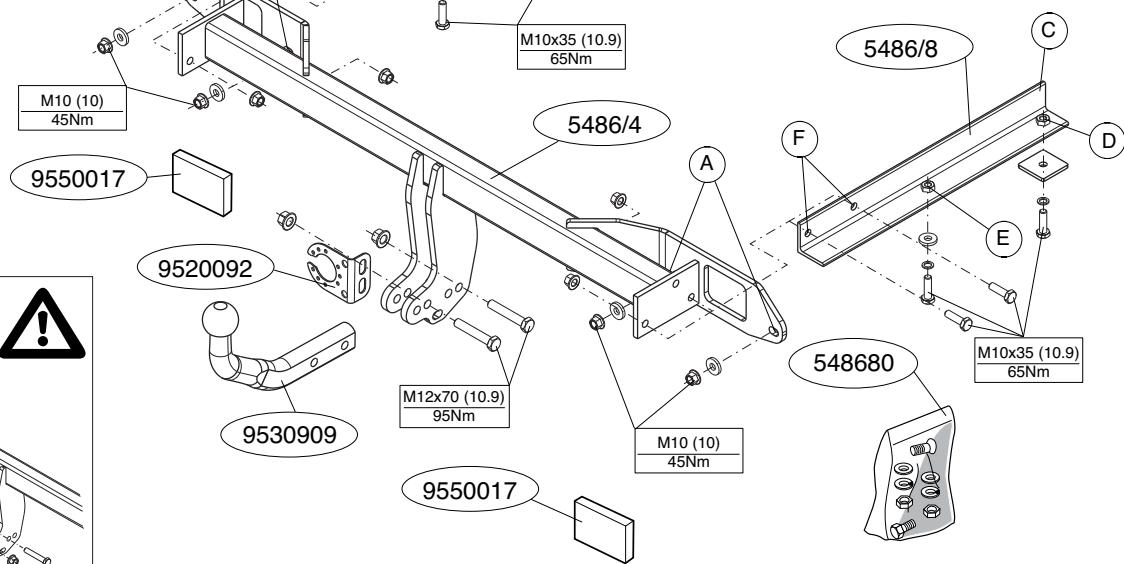
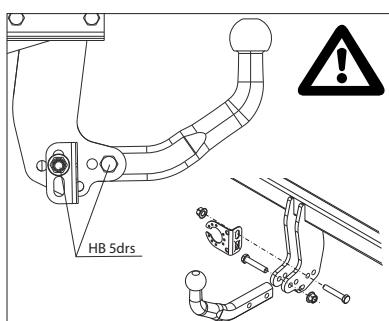
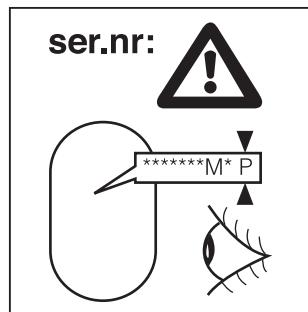
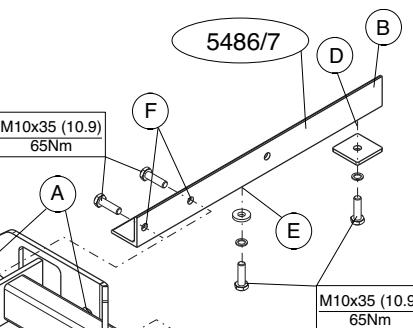
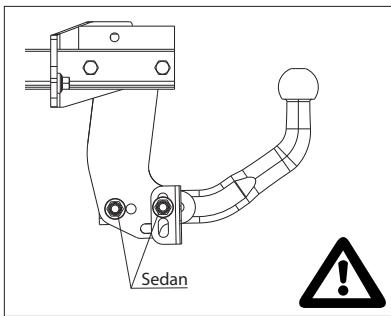


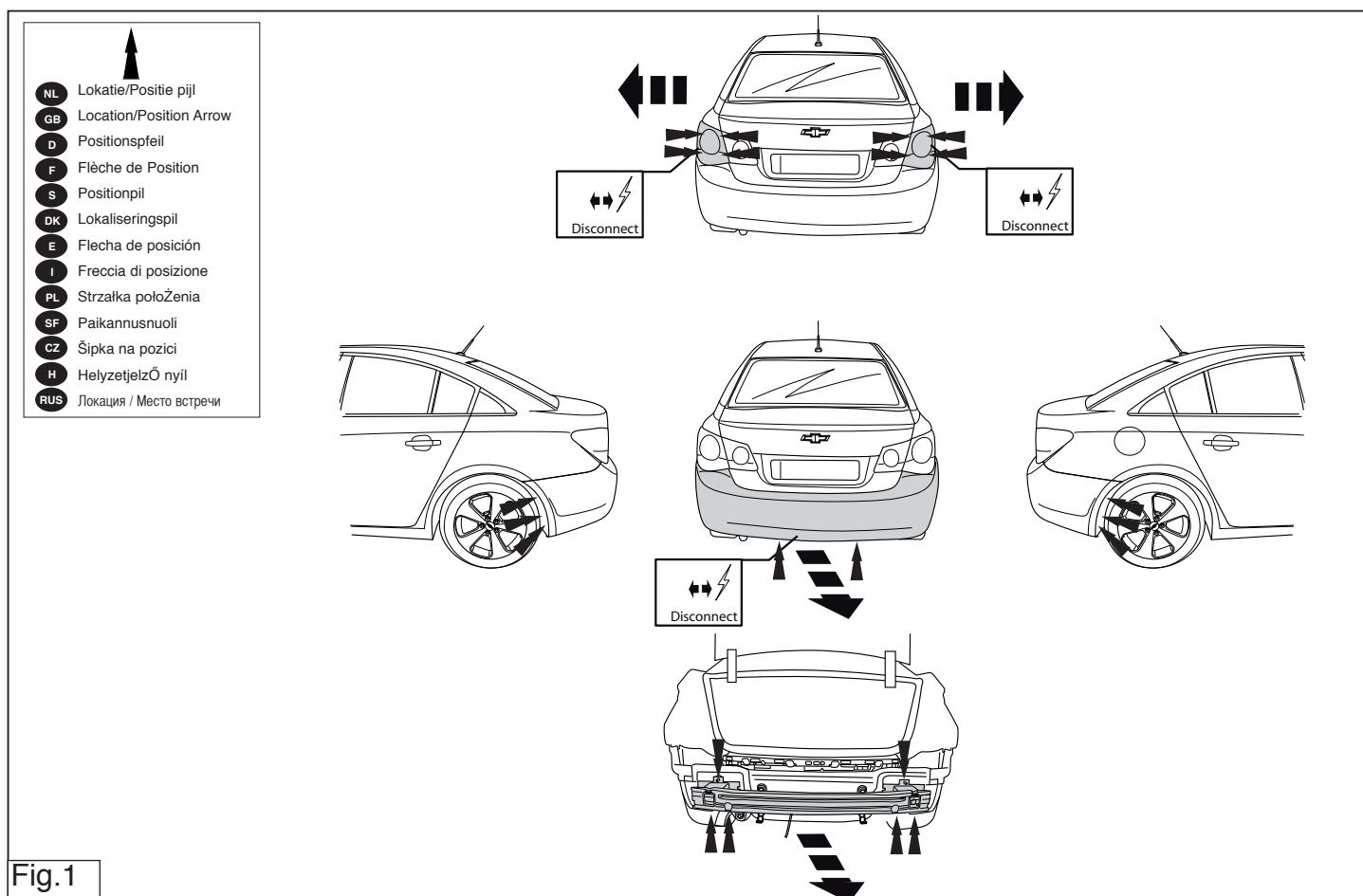
Fig.2a

© 548670/13-09-2011/14





© 548670/13-09-2011/3



© 548670/13-09-2011/12

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper - contact information MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. True Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s)

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

12. Fit the section removed.

1. Remove the rear-light units.
 2. Remove the bumper and the steel bumper beam from the vehicle.
 3. Buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
 4. Position the tow bar against the rear panel at points A.
 5. Align the tow bar and tighten the bolts securely.
 6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
 7. Saw out the indicated section in accordance with figure 2 / 2a.
 8. Fit the ball hitch, including socket plate.
 9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
 10. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
 11. FOR VEHICLES WITH PDC: attach the cables with tie-wraps.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

- * Thule is niet transparant en voor de schade die het direct of indirect gevolg heeft van onjuiste montage moet worden vergoed.

BHMNAHE:

- * ЕСИН ТОТПЕДГОЯТОРА НАМЕХЕННА КОСТПЫЖИН ТРАХНОПТОРО ГЧЕАГТА, ГЧЕАГЯЕТ НОДОБЕРТАБАГА САЛНПЕДА АБТМОДОНДРА.
- * ЕСИН ТОТПЕДГОЯТОРА НАМЕХЕННА КОСТПЫЖИН НЕМЕТКА ЧОН ГНТЯМА НИН УПОНБОУМЫБОН.
- * КЕГДЕЖИНА О МАКЦИНАДЫРЫ АДЫГЧИМНОН МАССЕ ГҮКНПЕМЕДО НАШНЕНА БЫИ МОКТЕЕ НОРДЫНДЫ НУНГАПА АБТМОДОНДРА.
- * УПАН ГЕПДЕННИН ГРЕДЕЛА 3А ТЕМ, ТОГДИ НЕ ЗААГЕТВ НЕКТПОПОДАГТЫ НИННИН ТОПМОДОНДОНДИ.
- * ЙАЛАНТИЕ (ЕСИН ОН НИМЕТОГА) НАЦМАСАСОПИЕ ЗАТЫКИ НИ НУНДАСПЕХИИ РАК.
- * ЛОДЦЕ МОТЫКАРА ПРОКА АЧЕГАЕТ ХАСТЫНТР ГАСТЮЛЛЕЕ ПЫКОБОГАГТБО Б КОМУНДАКЕТ ГА ТЕХНЕХЕКОН АОКГИМЕТАЛАНН АБТМОДОНДРА.
- * ФИПА ТҮЛДЕ НЕ ОДЕРЕГЕТ 3А ЖҮЛПЕГ, БҰРДАУЛАННА ГИПАМЫН НИН КОСЕБЕХИМ СРЕД-
- * ГІРНЕА НЕПАБАРНПОЛО МОТЫКАРА, Б ТОМ НІЧЕРЕ НОДЫРЗАСЫНАН НЕНОДОХОДЛАНН ГІРНЕА НЕПАБАРНПОЛО МОТЫКАРА, НИДО НЕПАБАРНПОЛО МОТЫКАРА НИН АПЛЫНГ СРЕД-
- * НЕДАЛНГИЧАО Б НЕЧТПЫЖИН, НИДО НЕПАБАРНПОЛО НЕГОЛЮБОРАННА НАСТОРОУЛЕН НЕЧТПЫ-
- * ЖИН НО МОНТАКЫ.

- * Voor evenwiel nodzakelijke annpassing(en) "van het voertuig" dienst men de dealer te raadplegen.
- * Dienen op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dienst deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke nu auto mag trekken, dienst u wv dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dienst men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Werwijder "indien aanwezig" de plastic stopjes uit de putlatssmoren.
- * Dzeze handeldeing dienst na montage bij de voertuigspapieren gevoegd te worden.

BELANGRIJK:

- Demonteren de achterlichtunits.
- Demonteren de bumper inclusief de stalen stoofbalok van het voertuig, de stoofbalok wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
- Plaats de trekhaak tegen het achterpaneel op de punten A.
- Plaats de steunen B en C op de punten D, E en F.
- Richt de trekhaak uit en draai de bouten rechtwaart.
- Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
- Zaag overeenkomstig figuur 2 / Zaai aanhangeven del uit,
- Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
- Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
- Plaats de twee PE schuimblokken als afdekking in de chassisbakken.
- Bij AUTO'S MET PDC: De kabels vastbinden met tie-wraps.
- Monteer het verwijderde.

Voor dat u met de montage begint dient u het typerplaatje te kiezen welke schets, in de handel te vinden, van toepassing is.

MONTAGEHANDLEIDING:

6. Заряжай бе! Софти и ранки в соотврени со захемини, якакът бишин.

5. Бидобратът юксприпник и пленко застъпът дотълъвъде съвършил от пънк.

4. Локантът мопъл B и C в токах D, E и F.

3. Точкантът юксприпник къмъни 3дъгън чекън B токах A.

2. Гърди същите не монтирайте. ЧМ, пингър л.

1. Чертът на място ще съществува във времето и мястото.

YCTHOBKE HYJKHO NCHOTNHOBOAHTB.

* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelesből kózvetlen alkalmazásáról, valamint a szerelési ütmutató törvénymezőre.

* A részszervek által elérhető minden kózvetlen szállítási szolgáltatót köszönjük karaoke! Ez a hálózatban minden részszervet kínálunk.

* Személyesítőkkel való találkozás esetén a személyesítő részről következőkben leírtaknak megfelelően kell eldönteni a jogszabálytól származó kötelezettségeket.

- A jármű által maximálisan vonthatható megengedett téher mértékkel teljeskörűen kereskedésekhez.
- Egyes sorain ügylelünk arra, hogy elkezülik az elektronos, a felek -és az

* Amennyiben a castalkozási pontok bármihez közel, vagy zeljüköknekte az.

FONTS

A szetszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése erdekelben, azaz összillesztési utasításokat kell alkalmazni elírás erdekelben. Isted lásd a munakábeli készítményt.

"of the vehicle".

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. Anhängervorrichtung an die Rückwand bei den Punkten A anlegen.
4. Die Halterungen B und C bei den Punkten D, E und F einsetzen.
5. Die Anhängervorrichtung ausrichten und die Schraubverbindungen halbfest anziehen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Gemäß Abb. 2 / 2a. das angegebene Teil herausschneiden.
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
11. BEI AUTOS MIT PDC: Die Kabel mit Kunststoffklemmband festbinden.

12. Das Entfernte montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la

© 548670/13-09-2011/5

* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttainejohtojen kanssa.

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuksit.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1 .
3. Umístěte tažnou tyč proti zadní stěně karoserie v bodech A.
4. Umístěte podpěry B a C v bodech D, E a F.
5. Připojte tažnou tyč a bezpečně utáhněte šrouby.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
7. Vyřízněte označenou část podle obrázku 2 / 2a.
8. Nasadte uchycení koule včetně desky se zásuvkou.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
10. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
11. PRO VOZIDLA S PDC: připevněte kabely vázací páskou.
12. Připevněte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽTÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obrátě se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obrátěte na svého prodejce.

* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschověte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténné az eszközt, ellenőrizze a típusáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján helyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1 .
3. Helyezzük a vontatószereketet a hátlapra a A pontoknál.
4. Helyezze el a B és C támaszokat a D, E és F pontoknál.
5. Igazitsa be a vonórúd helyzetét, majd húzza meg szíldáran a kötésekét.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
7. Fűrésszel vágja ki a jelzett részt a 2 / 2a ábrának megfelelően.
8. Építse be a golyó rúdját a csatlakozó lappal.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
10. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
11. PDC-vel ellátott járművek esetében: fűzze össze a kábelekét a műanyag kábellösszefogó segítségével
12. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

© 548670/13-09-2011/10

BES: Kontakta sifterrörelsjärnen om fördonet eventuellt bör modifieras. Om det finns ett biltumen- eller stötdämpande läger vid kontaktytor skall kontakta din sifterrörelsjärne för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck. Vid bromsing skal man se till att elektrisk-, broms- og bransleledningarnar ikke skadas.

na i de skadas. Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsystemet.

na. nska

Se skissen för monterings och monteringsmaterial.
Se verksamhetsanvisningen för demontering och monterings av torodernas delar.

1. Demontera bakjätsmoduhema.

2. Demontera sötötangar men inklusive stotranden av stål från fordonet, söt-

3. Placerar förstallar. Se figur 1.

4. Placerar drägkroken mot baksidan vid punktmera A.

5. Justera stöldelen B och C vid punktmera D, E och F.

6. Justera drägkroken och dra åt skruvar förhindringarna ordentligt för hand.

7. Säga ut de angivna delarna enligt figur 2 / 2a.

8. Montera kulisstangen, inklusive kontaktplatan.

9. Momentdrag alla skruvar och muttar enligt figurern.

10. Placerar de bärda PE-skumblöcken som täntning i chassiблäckarna.

11. För FORDON MED PDC: fast kablarna med buntband.

12. Monterar det som avlägsnats.

MONTERRINGSANVISNINGAR:

l'exacte des présentes instructions de montage.

- * "Ajoneuvon" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta soveltuksista/soveltuvuudesta on kysytävän neuvoa Jalleenmyyjältä.
- * Mikäli Klininittyskohdissa on biulumi - tai tärinännestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää salitusta enimmäiskuormitusta on tiedustellava Jalleenmyyjältä.

Klínika - Asennus- ja klininthyökkäytysten seurantaan osien puuttaminen - ja asennusosapuoleen, k.s., tso pohjamaan käsitykset.

12. Jotain vauvion osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpäällä käsitytetyt kasi.

13. Irtota jätkevääjöyskiöt.

14. Aseta jätkevääjöyskiöt B ja Kochtin D, E ja F.

15. Suunnitella veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

16. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

17. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

18. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

19. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

20. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

21. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

22. Irtota jätkevääjöyskiöt.

23. Iskuunvaimennimpiaskarri eli neää kavystetä. Ks. kuvat 1.

24. Aseta kintille ja kintille takapaneelia vasten kothini A.

25. Suunnitella veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

26. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

27. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

28. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

29. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

30. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

31. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

32. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

33. Iskuunvaimennimpiaskarri eli neää kavystetä. Ks. kuvat 1.

34. Aseta kintille ja kintille takapaneelia vasten kothini A.

35. Suunnitella veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

36. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

37. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

38. Sähä merritykäytäosa tilti kuvan 2 / 2a mukaisesti.

39. Kintista veteokoukku lisospäin ja kintista puittiliittokset lujasti käsini.

40. Aseta molemmat PE-varustettut AUTO-t siso kaapeleit tie-wrap -hihnolla.

41. PDC:lla VARUSTETTU AUTO: siso kaapeleit tie-wrap -hihnolla.

42. Kintillä irrotettu osat.

ASENNUSOHJEET: SF

Firma Thule ponosi odpoowiedzialnością za straty poniesione pośrednio w wyniku użycia produktu. W razie niezatroszczeń informacyjnych prosimy o kontakt z instrukcjami.

REMARQUE:

traverser ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.

3. Positioneer l'attache-remorque contre le panneau arrière à l'emplace-
ment des points A.

4. Positioneer les supports B et C à l'emplacement des points D, E et F.
Centrer l'attache-remorque et visser les assemblages boutonnés sans
serre à fond.

5. Centrer l'attache-remorque et visser les assemblages boutonnés sans
serre à fond.

6. Serrez tous les boutons et écrous conformément au schéma.

7. Serrer la partie inférieure conformément à la figure 2 / 2A.

8. Monter la barre de la route ainsi que la plaque électrique.

9. Serrer tous les boutons et écrous conformément au schéma.

10. Placer les deux blocs de mousse en polyestér en guise de coulisse
dans les longerons du châssis.

11. SUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE PDC : iler les câbles ensemble
avec des attaches en plastique.

12. Monter ce qu'il a été retiré.

Pour le montage de la partie avant du véhicule, consulter la note
ce du fabricant.

Consulter le catalogue des pièces du véhicule, consulter la note
ce du fabricant.

- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig.1.
3. Anbring anhængertrækket imod bagpanelet ved punkterne A.
4. Anbring støtterne B og C ved punkterne D, E og F.
5. Ret trækkrogen ud og skru boltforbindelserne godt fast med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og motrikker ifølge tegning.
7. Sav den markerede del ud ifølge figur 2 / 2a.
8. Monter kuglestangen inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og motrikker ifølge tegning.
10. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
11. GÆLDER FOR BILER MED PDC: bind ledningerne fast med tie-wraps.
12. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.

- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsiktig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede mætrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værkøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejttolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reserva de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. Coloque el enganche para remolque contra el panel posterior en los puntos A.
4. Coloque los soportes B y C en los puntos D, E y F.
5. Alinee el enganche para remolque y apriete a mano los tornillos fijando bien.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 2 / 2a.
8. Coloque el enganche de bola, incluyendo la placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
11. PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTACIONAMIENTO): los cables están unidos con tie-wraps.
12. Montar lo retirado.

© 548670/13-09-2011/7

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

a vite.

6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Segare via la parte indicata in figura 2 / 2a.
8. Montare l'asta della sfera comprensiva di piastra di collegamento.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
11. NELLE AUTO CON PDC: legare tra loro i cavi con fascette di plastica.
12. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji

I STRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1 .
3. Posizionare il gancio traino contro il pannello posteriore in corrispondenza dei punti A.
4. Applicare i sostegni B e C in corrispondenza dei punti D, E e F.
5. Piegare il gancio traino in fuori ed avvitare saldamente a mano i giunti

© 548670/13-09-2011/8